

J A C H R L U D W.

Leszno, dnia 15. Sierpnia 1846.

Pestalozzi (ciąg dalszy). — Naczynia kościelne. — Anekdota. — Nowiny literackie. — Dalszy ciąg zbioru pieśni Colberga.

MAHILIRPERU

MAHILIRPERU

MAHILIRPERU

MAHILIRPERU

m i l y J e s u

Napis na mosiężnej tacy z roku 1484.

Pestalozzi.

(Ciąg dalszy.)

W roku 1810 napisał: „O idei kształcenia elementarnego“ i „o niewinności, sumienności i szlachetności mojej ojczyzny.“ Główna treść dzieła, w którym nie zbyt jasno smutny i nie pocieszający stan swojej ojczyzny skreśla i środki zaradcze podaje, jest następująca. Cywilizacja powinna ulegać wyższym prawom kształcenia człowieka; kształcenie li przez cywilizację demoralizuje rodzaj ludzki, i zachęca potężnego człowieka do nadużycia swych sił, dumnego do wyszydzenia słabego, zadowolnionego czyni obojętnym na stan niezadowolnionego, w ogóle uważa człowieka li ze służby, nie zaś podług samodzielności jego istoty. Pojawy w zepsuciu cywilizacji wywołują osłabienie samoistności narodowej, w zburzeniu ludu barbarzyństwo rządu. Ród ludzki w naszym czasie jest fizycznie i duchowo osłabiony, pełen pretensyi, chciwy sławy i pieniędzy, a samolubny polityk, intrygujący, zimny, miłości ojczyzny pozbawiony obywatel, taką sławę i szacunek zyskuje, jakiegoby mu ojcowie nasi nie przyznali. Wśród tej co do obyczajowości, ducha i obywatelstwa tak podupadłej godności człowieka, nie ma dla świata zbawienia jak tylko w wychowaniu i wykształceniu godności człowieka. Podstawą jest domowe życie. W pojawiającem się przed wszystkimi innemi siłami uczuciu dziecka spoczywa święty zaród czystego rozwinięcia całego obszaru wszystkich obyczajowych i duchowych sił natury; źródłem, z którego prawdziwie człowieczeństwo wypływa, jest niewinność, prawda, miłość. Trzeba nam koniecznie dzieci lepiej wychowywać, bo na tej drodze tylko nadejdzie chwila odrodzenia. — Za dnia dużo się zajmował przyjaciółmi, którzy właściwe cechy jego metody poznać pragnęli. Niezmordowana czynność jego była dowodem rzadkiej ruchliwości ducha. Nie był to jednak elastyczny, lekki, swobodny polot geniusza, lecz gwałtowna siła. Miotany w tę i w ową stronę igraszką losu, bez prawideł, wzoru sztuki i umiejętności — od trzydziestu bowiem lat nic już nie był czytał — oddał się zupełnie przemożnej sile medytacji. Ten wewnętrzny popęd jego ścieśnionego serca, ta dążność do wolnej, uszczęśliwiającej czynności, połączona z niezaradnością odosobnionego badacza, obudziły w nim wprawdzie nowe, głę-

bokie i śmiałe pomysły, ale utrudniały mu zarazem, aby pochwycił przedmiot jasno i wielostronnie. Stąd też przebiega się w jego pismach otwartość cierpiącego, bolejącego serca, siła myśli i nadzwyczajnych pomysłów, szlachetnością i szczytnością przedmiotu rozpalona fantazyja, wzniosłość obrazów, niezmordowane dążenie do źródeł prawdy i walka cierpiącej duszy z jasnym poglądem, z silną wolą i pokonaniem niedokładności wysłowienia; stąd z drugiej strony owo mnóstwo zawiłych myśli, przeważająca subiektywność, uderzająca jednostronność zdań, owo ponure grobowe skreślenie nędzy ludzkiej. Nie tak przez ludzi jak sam przez się kształcony nie posiadał daru wpływania bezpośrednio na ludzi; zbywało mu na spokojności w rozwadze nad drobnostkami w życiu, na pewności czynu, na takcie towarzyskim. Świat nawet dziecinny umiał więcej obudzić niż kształcić, a lubo najgłębsze prawdy prawdziwego kształcenia rozwijał, sam był najnieobrotniejszym nauczycielem. Ponieważ zaś głębiej czuł, śmielej myślał i większą odwagę we woli pokazywał niż jego współcześni, dla tego wielu go nazywało marzycielem. Ponieważ stare formy szkolne uważał za błędne, a w skutek szlachetnego oburzenia zapory przyzwyczajenia niweczył, zarzucano mu żądę sławy Reformatora. Wiele z darów natury utracił człowiek przez własną winę, a zaprawdę mało ludzi czuje i uznaje tak głęboko i z taką pokorą jak Pestalocy, że z własnej siły tyle utracili. Czystość i niewinność, wiara i miłość, łagodność dziecka zdobyły i uszlachetniały duszę jego aż do późnej starości, ale pokazywał się w nim ciągły brak spokojności, przytomności, oględności, ostrożności i jasności w osądzaniu ogólnego stanu i osób. Większą część życia przepędził w ciągłej sprzeczności z sobą. Pomimo swych całą ludzkość obejmujących ideałów nie posiadał tyle zdatności i zgrabności, aby szkołą wiejską zarządzał. Był on ożywiającą duszą domu swego, przenikał wszystkich głębokością swego ducha, czystością woli i siłą miłości. Do niezdatności Pestalociego w zarządzaniu przyczynił się wiele brak znajomości ludzi. Znał on człowieka, ale nie znał ludzi. Pojedynczego człowieka przeniknął szybko i dokładnie. Nieobyczajny chłopiec wiedział o tém, że żadne ciemności nie ukryją błędu jego przed bystrością Pesta-

locego. Ale czy ludzie mu dobrze lub źle ży-
czyli, czy zamiary ich dobre lub złe były, to
rzadko osądzić był w stanie; jego dobrodu-
szność zaciemniała mu wzrok. Dużo go wal-
ki kosztowało przypisywać komu coś złego. —
Obok łagodności, przyjacielskości, był on nie-
raz namiętnym, popędliwym, nawet niesprawie-
dliwym. Jeśli mu o czém doniesiono, nie sta-
rał się poszukiwaniem prawdy dochodzić, po-
zwolił raczej nad sobą, jak się to u dzieci zda-
rza, chwilowemu wpływowi panować, wchwi-
li pierwszego wrażenia natychmiast wyrokował.
Do słabych stron Pestalociego należy także nie-
dbałość o siebie, zewnętrzne opuszczenie się,
brak schludności. Nie tylko, że się ubierał po
prostu i ubogo, ale często wychodził nie umy-
ty, z rozczochraną głową, nieogoloną brodą,
w powykrzywianych trzewikach i z opadłemi
pończochami. Przecież błędy i słabości tej
wielkiej natury nikły obok wielkości ducha i
potęgi jego gorącej miłości bliźniego, bo cały
obraz jego duszy każdego w podziwienie wpra-
wiał. Stosunek jego do żony był najwznio-
ślejszy. Po pięćdziesięcioletniem prawie poży-
ciu z mężem była Pestalociego żona poważną,
łagodną i życzliwą, w rysach jęj objawiał się
spokój skołatanego wprowadzie walką życia ser-
ca, atoli czystością sumienia napiętnowanego.
Pestalocy osładzał sobie nieraz życie po tru-
dach dziennych w jęj obecności, nigdy atoli
przykrości doznanych jęj czułem sercu nie u-
dzielał, wolał w sobie ukrywać cierpienie, a-
niżeli widzieć swą towarzyszkę życia o niego
się niepokojącą. W początku Grudnia 1815
roku zaczęły opuszczać siły matkę domu, a
dwunastego Grudnia ze spokojem w duszy na
wieki zasnęła. Po tych dniach smutku nastą-
piły jeszcze smutniejsze dla Pestalociego i jego
instytutu. Pomiedzy kolegami, którzy byli nie-
odzownymi do uzupełnienia jego indywidual-
ności, odznaczali się Niederer i Schmid. Nie-
derer poparł swe naturalne zdolności grunto-
wném wykształceniem gimnazyalném i uniwer-
syteckiem, szczególnież zaś naukami filozoficzné-
mi, przez co był w stanie stać się pośredni-
kiem głębokich pomysłów idei Pestalociego
z umiejętnością, powiązać pojedyncze prawidła
wychowania i kształcenia w jeden system. Ja-
ko nauczyciel wykładał on religią w wyższych
klassach, miewał dla dorosłych i gości prelek-
cyę o metodzie, miewał kazania, odrabiał ko-

respondencyę instytutu i był nader czynnym
w instytucie dla płci żeńskiej. Przyjaźń, któ-
ra Pestalociego z Niedererem łączyła, więcej się
opierała na przekonaniu o jego wierności i po-
święceniu, aniżeli na uczuciach serca, owszem
ich osobistości zupełnie sobie były sprzeczne.
Kontrast ten tém więcej się wzmacniał, im się
Niederer więcej oddalał od Pestalociego pro-
stych i empirycznych wyobrażeń. Niederer
chciał swém samodzielném i głębokiém zasta-
nowianiem się nad psychologiczną podstawą i
istotą kształcenia elementarnego bez prakty-
cznych doświadczeń dojść do przeważnego wpły-
wu na instytut. Gubił się w metafizycznym
skreślaniu idei, dla których zbywało mu na
naukach opartych na wyobrażeniach, z resztą nie
posiadał ani wymowy, ani silnych i dobitnych
wyrażeń, aby pojęcia swe przystępnymi uczy-
nić. Co tylko zgłębiał i przedstawiał, zdawa-
ło się być meteorem, bo nie łączyło się z ża-
dną życia naszego rzeczywistością. Z resztą
przez polemikę literacką ujmował swe siły in-
stytutowi. — Józef Schmid posiadał silny cha-
rakter, wzrok jego był bystry i pewny, głos
surowy, a czoło jego więcej zachmurzone niż
wypogodzone. Pilność jego i czynność niezmor-
dowana, a siła panowania nad sobą i wyrze-
czenia się wszelkich przyjemności rzadka; lubił
porządek i karność, nie cierpiał ospałości i
wygód. Naturalnym więc wpływem było nad-
zwyczajne zaufanie Pestalociego do Schmid-
a, i to było przyczyną nieporozumień Niederera
z Schmidem. W skutek tego opuścił nagle
w r. 1810 Schmid instytut i udał się do Wie-
dnia. Zakład dużo na tém stracił, ponieważ
Schmid jedynie był w stanie porządek utrzy-
mać. Na prośby samego Niederera, który wy-
soko cenił praktyczność i energią Schmid-
a; wrócił Schmid w 1815 roku. Rozpoczął swo-
je działanie ze zwykłą energią i spokojną ale
życie objawiającą czynnością i starał się na
samprzód o to, aby ekonomiczny stan instytutu
polepszyć. Ale na nieszczęście Pestalocy sam
nie był zrodzony na sternika. W owym sta-
nowczym czasie było obowiązkiem Pestalociego
stać się pośrednikiem między Niedererem a
Schmidem na drodze miłości wzniosłej nad
wszelkie przywiązanie lub odrazę. Atoli tu
zblądził jak nigdy w życiu, wypuściwszy ster
z ręki. Żądza sławy i próżność Schmid-
a dopiero się zaczęła objawiać, kiedy Pestalocy się



Wyobrażenie na mosiężnej tacy z roku 1487.

w jego objęcia rzucił. Odtąd występował jako nieograniczony rządca, zniósł wszelkie konferencje, na których dotąd wszystko rozbierno i rozstrzygano wspólnie, wyrokował, zmieniał, rozkazywał wprawdzie w imieniu Pestalociego, atoli w istocie podług własnej dowolności. Takie występowanie musiało naturalnie opozycją obudzić. Oskarżono Schmida, atoli Pestalociego osłepienie zwałało całą winę

na podpisanych na zażaleniu szesnastu nauczycieli, i ludzi dorosłych, którzy w celu poznania metody do Yverdünu przybyli. W skutek tej słabości opuścili wszyscy goście instytut.

(Ciąg dalszy nastąpi.)

Naczynia kościelne.

Któż policzy mnóstwo łupów niezmiernych



*Wyobrażenie na mosiężnej tacy z wieku XV,
znajdującej się w kościele Słupskim.*

wywiezionych z ziemi Polskiej ręką Tatarów, Turków, Szwedów, Krzyżaków i Moskwy! Któż odgadnie ilość bogatych naczyń z złota, srebra i kruszcu innego, które przed wieki zdobyły kościoły, dwory, zamki Polskie! Za dawnych czasów srebra i klejnoty nie były tak

rzadkie jak dziś. Jaki taki mieszczanin miał swoje srebra; kubki, czary, dzbany, miednice, roztruchany, łańcuchy, śpinki, misy i t. d., dosyć często widziano w domach prywatnych, zbroje i rzędy kosztowne u szlachty; a w skarbach Magnatów, Książąt i Królów bynajmniej

na nich nie zbywało. Kościoły i klasztory bogate były w kielichy, pateny, monstrancye, relikwiarze, puszki, kadzielnice, świeczniki i ornaty. Mniej łożono na ów czas na wygodę domowe, na przepych i urządzenie pomieszczenia; zato w skrzyniach więcej było bogactwa i sreber lanych, grubych, litych. Jakie zasoby dwór Bolesława Chrobrego mieścić w sobie musiał, kiedy Cesarza Otona i dwór jego przez trzy dni Król podejmując w drewnianym zapewne dworze Gnieźnieńskim, po każdej uczcie wszystkie naczynia złote i srebrne, jako i wezglowia i kobierce, odesłać kazał do gospody niemieckich gości, w upominku im ofiarując te skarby!

Jakież bogactwa jeszcze za czasów Husytów katedra Gnieźnieńska posiadała, kiedy ogromne krzyże szczerozłote i lamy (blachy) z złota ulane, drogiemi kamieniami wysadzone, napastnicy z sobą zabierali.

Owe klasztory Cystersów, owe opactwa, kościoły, kollegiaty, pełne były złota, srebra i klejnotów. W nich pobożna ręka bitnych rycerzy zdobyte na pogaństwie łupy jako ofiarę Bogu składała; w nich na świętych ołtarzach złożone wota, ślubowane w chorobie, w nieszczęściu i niebezpieczeństwach; dla nich duchowieństwo i prałaty oszczędzone przez życie skarby, przy śmierci albo i za życia przeznaczali; dla nich skrzętny mieszczanin, pracowity kmiotek sprawiał przybory kościelne, jako dar z szczerego a wdzięcznego serca, z miłości ku Bogu pochodzący. Chwała Boska była celem ofiar; upiększyć, przyozdobić przybytek Pański, ojcowie pragnęli, czując, że Bogu, dawcy wszystkiego, oddać najwyższą część przystoi.

Nie dla mamony odstępowano Boga i cnoty, nie dla złota i skarbów Boga i duszę przedawano, lecz owszem mamonę na ołtarzach Boga ofiarowano. Dziś spoglądając na domy Boże, widzimy w nich szczupłe szczątki dawnych bogactw. Wojny, klęski, upadek narodu i zubożenie powszechne, odarły z ozdób kościoły nasze; gdzie indziej odszczepieństwo i niedowiarstwo, łakomstwo i dzikie barbarzyństwo, ogołociło z przepychu domy Boże.

Rzadkie u nas są kościoły, w których pokazują starożytne naczynia. Po zakrystyach i skarbcach wiele jest skrzyń, szaf i schowań, ale oprócz kilku najpotrzebniejszych naczyń i aparatów same pustki. Ledwie po katedrach

przechowywały się starożytne srebra i złota. Nie jeden może zabytek dziś jeszcze ginie, kiedy dla reparacyi kościoła srebra idą na sprzedaż.

Przyjaciół Ludu od początku istnienia swego zamierza sobie przypomnienie przeszłości, zachowanie pamiątek ojczystych rozsypanych po całej ziemi słowiańskiej; niezawodnie do tegoż zakresu należeć będą starożytności po kościołach zachowane. W dawniejszych numerach nieraz czytelnik znajdował wyobrażenia przedmiotów z kruszczu robionych, jako to: Posągi, nagrobki, dzwony, monetę, broń, stroje; niepoślednie pomiędzy temi starożytnościami miejsce zająć mogą kielichy, relikwiarze, tace, i t. d. Wielce przysłużyłby się literaturze ojczystej, któryby się podjął wydania pomników kruszczowych wszelkiego rodzaju, zaczawszy od złotej bramy Kijowskiej w Gnieźnie, aż do sygnetów i pieczętek. Poznanoby z tych zabytków rozwinięcie się sztuki plastycznej w kraju naszym; nie jedno dzieło, co uchodzi dotąd za Germańskie, musiano by przyznać sztuce krajowej, mistrzowi Słowiańskiemu. A że Słowianie bardzo dobrze znali topienie kruszczu i górnictwo, że w tej mierze może byli nauczycielami Niemców, dowodzą po części wyrazy pradawne u górników Niemieckich w Turynii używane, a czysto Słowiańskie. Odlewanie posągów i innych przedmiotów kruszczowych znane im dobrze było, jako świadczą posągi bożków Prylwickich, które Niemcy z uporem a niesłusznie swoim przodkom pogańskim przywłaszczają. Nareszcie brama Kijowska jest dziełem sztuki Słowiańskiej a bynajmniej Germańskiej; ani architektura (styl budowy), ani draperya (sposób ubioru), nic zgoła w obrazach i figurach bramy, nie przypomina sztuki Staroniemieckiej. Nie wiem, czy zabytki starożytne kruszczowe z napisami polskimi gdziekolwiek w kraju odkryto; wiadomo bowiem, że powszechnie używano języka łacińskiego na pomnikach wszelkiego rodzaju, nawet na monecie; czasami téż Niemieckie nachodzimy napisy, z powodu ludności Niemieckiej w miastach Polskich, która będąc uprzywilejowaną i ztąd zamożną, nie jedno fundowała dzieło. Że jednak i Polskimi napisy zdobiono szczególnie mniejsze przedmioty i dzieła sztuki, dowodzi zabytek z wieku 15. znajdujący się w Gnieźnie w kościele Ś. Michała.

Jest to taca mosiężna, okrągła, 14 cali średnicy.

dnicy mająca, 2 cale głęboka, której dno z okólnym napisem ma średnicę 8 cali, brzeg zaś wywinięty i spłaszczony 3 cale szerokości. Na brzegu widać kwiatki rytowane. Dno wyobraża upadek pierwszych rodziców; widać Adama i Ewę z jabłkiem, a pomiędzy nimi węża z koroną, wijącego się około pnia drzewa zakazanego. Rozliczne kwiaty rosną u nóg Adama i Ewy; wyraźnie lilia dwa kwiaty wydająca obok Adama pięknie wyrosła, jako godło pierwotnej niewinności dwojga rodziców. Tuż za Ewą trzy liście bardzo ząbkowane bez kwiatu, może oznaczają oset, który ziemia od Boga przeklęta po utracie raju wydać ma, zamiast owocu. Przy oście wznosi się brama raju; bo raj jest opasany murem z ciosowych głazów, więc stósowną musi mieć bramę w guście owego wieku, z wieżyczką dla strażnika i okienkami, czyli wyglądami. Widać, jak sztukmistrz wyobrażenia czasowe i stan oświaty ówczesnej przeniósł w owe wieki, kiedy ród ludzki, u kolebki swojej stojąc, składał się z dwojga ludzi i bez pomocy miejskiej straży i policyi, bez żandarmów i warowni, chodził w obliczu Boga. Porównywając te wyobrażenia ówczesnych mieszczan Polaków z sąsiedniami, ruskimi, przekonamy się, że wcale inaczej Rusini pojmowali raj i piękności jego, że nie po miejsku, lecz po wiejsku sobie wystawiali ową scenę na tacy wyobrażoną. Otóż ułamek z opisu raju, w języku ruskim:

„Na początku swiata nie było niczego, ni na szto nikomu nie zdało się, bo się nie dało ni wziąć ni baczyć. Wot Hospodyn miłosiernyj nawiosł chrostu, natłosał kołkow i zaharadił (zagroził) siebie perepyszny raj. Nasadził w nim dubiny, chrobiny, bereziny, swiorezyny i innaho perepysznao derewa. Naszczupił chranu, repy, czasnoku, bot'winy, łobudy, dyndery i innaho perepysznao zioła. Hospodyn miłosiernyj Boh hadyć siebie po raju, nadybał glinu — kak dumajut', tak dumajut', szczooby z téj gliny zdziałać, — ulepił Adama, postawił pod płotem, szczooby wysochł. Hospodyn miłosiernyj posmatryć (wejrzał) na Adama i tak skazał: a szczo тебе тепier (teraz) treba? W odpowiedział Adam: Hospodyn miłosiernyj Boże, zle mene samemu, i t. d.“

Prostota wiejska przemawia z tego opisu i

daje wyobrażenie o ówczesnym stanie ogrodnictwa; warzywa i dzikie drzewa, płotem chrześciany ogrodzone, stanowią przepych rajski; w Polskiem wyobrażeniu widzimy kwiaty i warowny gród. Na około zaś, jakoby rzeczne wspomnienie upadku i tęsknoty za obiecany Messyaszem, te słowa Polskie cztery razy powtarzane, niby na wszystkie cztery strony świata: „Miły Jezu, Miły Jezu, Miły Jezu, Miły Jezu.“ — Litery trudno odgadnąć bez pomocy dzieł paleograficznych (kluczów do dawnego pisma i abecadeł starożytnych.) Piękny zaiste pomysł sztukmistrza Polskiego, który żył około r. 1487, jak się pokazuje z napisu u głowy Adama umieszczonego.

Robota sama jest dosyć ładna; figury pokazują proporcją dobrą i ułożenie naturalne, lubo są zbyt szczupłe w członkach, według gustu owych wieków, który na obrazach kościelnych nie przypuszczał żadnej tuszy ciała, wiedząc, że ci, co byli wzorami świętobliwości, wiary, poświęcenia i pracownikami duchowymi, nie mogli ciała służyć i dogadzać i wypaść się na okrągłe, pełne osoby. Darmo szukać opasłych świętych w świątyniach katolickich, bo ich nie było w życiu; szczupłych, wycieńczonych postem, umartwieniem, prześladowaniem, czuwaniem i katuszami, pełno widzimy w dziejach kościoła i na obrazach i rzeźbie. — Litery napisu nieco wystają na tle rytowanem; obwody koliste obrazu i napisu są dęte i wypukłe, także figury, wąż i drzewo; a z tego powodu rysy twarzy, liście rąk i włosów długiem używaniem bardzo wytarte. Trawa, mniej wypukła, lepiej się zachowała. W napisie jedna pozostaje wątpliwość, t. j. znak pierwszy w każdym wierszu i powtarzanie 4 głosek w pierwszym wierszu, może przez omyłkę.

Podobną tacę posiada kościół farny w Słupcy. Obwód jest mniejszy, obraz na dnie zupełnie równej wielkości i roboty podobnej. Dno wystawia zwiastowanie N. Maryi P. Przed pulpitem, na którym widać bogaty kobierzec, klęczy Najświętsza Panna, modlitwą zajęta. Włosy jęj są rozpuszczone, szata długa, stan krótki. Za nią widać naczynie z kwiatem, lecz nie lilią, jak zwykle. Anioł Pański klęcząc zwiastuje Boską tajemnicę. Figura jego jest pełna uszanowania; ręka jego prawa podniesiona, lewa trzyma berło; z góry spuszcza

się gołębica i promienie z niej wychodzące spadają na głowę Najśw. Panny. Napisu nie masz. I ta taca bardzo jest wytarta. Oprócz tych dwóch tac znajdują się w Gnieźnie u Ś. Michała mniejsza z rzeźbą na dnie, w tumie wielka z nieodgadnionym dotąd napisem.

Dr. N.

Anekdota.

Przy zaszczepieniu wiary na Żmudzi, kiedy Mikołaj Wężyk z zakonu kaznodziejskiego mówił (roku 1415) o stworzeniu świata, kłamięc go nazwał pewien starzec głos wznosząc do Króla, i zarzucając Kapłanowi, że w swoim wieku nie może pamiętać tak dawnych rzeczy. Zaledwie dał sobie wytłómaczyć, a raczej z trudnością mógł pojąć, że o tém z podania ksiąg śś., nie zaś jako obecny o powstaniu świata mówił. (Ł. Gołębiowski: Dzieje Polski za Wład. Jag. i t. d.)

Nowiny literackie.

Wyszły następujące dzieła w roku 1846.

W Wilnie:

1. Spekulant. Powieść przez Józefa Korzeniowskiego. Książka ta zajmie niezawodnie czytelników Polskich; w następnych numerach pomówimy o niej nieco więcej.
2. Kataleptyk. Powieść nieboszczyka Pantofla, ogłoszona przez Eleonorę Sztjmer. 2. Tomy.
3. Brat i siostra. Obrazek dramatyczny z Goetego przełożył John of Dycalp.
4. Jordan. Fantazya dramatyczna przez Antoniego Sowę.
5. Trzy Lilie, spisane z opowiadania ś. p. Józefa Szczygielskiego. 2 Tomy.
6. Pamiętniki umysłowe. Wydawca Jan ze Śliwina. Tom III.
7. Bigos hultajski. Bzdurstwa obyczajowe przez Izasława Blepońskiego. Tom II.
8. Athenaeum. Oddział szósty. Zeszyt I., II. i III.

W Lwowie:

1. Wiadomość historyczna o krajach połączonych z Polską i o jej Lennościach przez X. G. Praca ta zasługuje na uwagę miłośników dziejów ojczy-
stych: ona może wielce posłużyć do nabrania jasnego wyobrażenia o historii Polskiej. Szkoda tylko, że autor nie wymienił wcale źródeł, z których czerpał wiadomości, układając swoje dziełko.
2. Powieści z życia towarzyskiego przez Józefa Dzierzkowskiego. 2 Tomy.

Nr 158.

Moszczonne pod Kikotem.

The musical score is written for three parts: Soprano, Alto, and Bass. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is common time (C). The lyrics are written below the notes.

Poszła panna po wodę miała piękną urode napotkał ją pan pan

i słuł ci jej dżban.

Text do Nr. 158.

Poszła panna po wodę,
Miała piękną urodę;

Napotkał ją pan, pan,
I słuł ci jej dżban.

(Patrz Nr. 127.)